

القرى السريانية

في مدن سورية

بنلم الحوري اسحق ارملة السرياني

نظنّ احدًا يحتاجنا او يناقضنا في قولنا ان الله سبحانه وتعالى سبق
 لاسمنا فاستعمر بني آرام جدّ السريان السوريتين في ارض سورية . فان
 الكتاب الكريم وجهاً بذه المحققين يؤيدون ذلك كلّ التأييد .
 وهذه لهجة السوريتين واسما . مدنهم وقراهم الباقية آثارها الى هذا العهد لا تدع
 مجالاً للريب في تلك الحقيقة الواهنة . ومما لا بدّ لنا من الاشارة اليه أنّ اليونان
 لما ملكوا البلاد السورية اطلقوا على أمتها اسما يونانية فسوا حلب برواً ،
 ومنج ايوفليس ، والوصافة سرجيوبوليس ، والرقة قلتيقوس ، وتدمر بلمير
 الخ . لكنّ تلك الاسما اليونانية التفت واضمحلت بتقلص ظلّ اليونان ، وأعيدت
 اليها ايامها الآرامية القديمة . وقد نسج الاتراك على منازهم فافرغوا جدهم
 ونفوذهم في محو الاسما السريانية خضراً من المدن والقرى المجاورة لانتاكية ،
 عاصمة المشرق ، واطلقوا عليها اسما تركية بجته ، كما يشاهدنا القارى مدرجة
 في « تقويم البشير » لسنة ١٩٣٩ . اما العرب فانهم خالفوا اليونان والاتراك في
 هدفهم وأبقوا القديم على قدمه ولم يطلقوا اسما عربية الأعلى المدن والقرى
 التي أحدثوها في عهد دولتهم .

وقد رأينا ، تكلمة للانجنتنا عن القرى اللبنانية ،^١ ان نظرف قرأ المشرق
 بنينة من اسما القرى السريانية اللاحقة بدين - سورية الكبرى ، اعني دمشق ،
 رحمة ، وحص ، وحلب ، وانتاكية . نقلها عن « تقويم البشير » المذكور ، ونضع
 الى جانبها اسما السرياني الاصيلي ثم نلحق بها اسما بعض قرى الجليل العليا :

١. قرى لواء دمشق السريانية

- افرة ܐܘܦܪܐ : مقصورة (زبداني)
 اوتايا ܐܘܬܝܐ : آتير . طارق . (دوما)
 بايلا ܒܝܠܐ : بيت الراهب
 برزة ܒܪܙܐ : بيت الأرز (دمشق)
 برتش حنة ܒܪܬܫܚܢܐ : ابن القس (وادي العجم)
 برهيا ܒܪܗܝܐ : ابن الخلو (زبداني)
 بزينة ܒܪܝܢܐ : بيت اللاح (دوما)
 بريمة ܒܪܝܡܐ : طيبة (دمشق)
 بطرونة ܒܫܘܪܘܢܐ : بيت القتل (زبداني)
 بقاتا ܒܫܘܬܐ : بقات (قنيطرة)
 بقين ܒܫܘܩܝܢ : جرار (زبداني)
 بلودان ܒܠܘܕܐܢ : مكان يكثر فيه شجر اللاذن (زبداني)
 بيت ساير ܒܝܬܫܝܐܝܪ : مبشر (وادي العجم)
 بيتيا ܒܝܬܝܐ : بيت الام (وادي العجم)
 بيرة ܒܝܪܐ : آبار (قنيطرة)
 تل فتايا ܬܠܫܘܬܝܐ : تل العريش (البيك)
 تل نيتا ܬܠܫܘܬܝܐ : الحيمة (دوما)
 جبات ܨܒܬܐ : جفات (وادي العجم)
 جبعدين ܨܒܥܝܢ : بقات (بيروند)
 جراب ܨܒܐܒ : جراب (قنيطرة)
 جرمانا ܨܒܠܡܢܐ : عظمي (دمشق)
 جرين ܨܒܪܝܢ : جرير (دمشق)
 جمرايا ܨܒܪܝܐ : جري (دمشق)

- جونية **ج** : زوايا (وادي المجرم)
 حجيرة **ج** : عرج (دمشق)
 حجيرة سقا **ج** : عرج الظل (دمشق)
 حرجلة مة **ج** : جراد (دمشق)
 حارستا منه **ج** : غشنة (دروما)
 حرفا منه **ج** : سكين (وادي المجرم)
 حزة مة **ج** : حفر (دمشق)
 حزرما مدصنة **ج** : ما. شحج (دروما)
 حلبون ملاحص **ج** : حليب (دروما)
 حوش خرايو منه **ج** : حوش الخراب (دروما)
 داريا و قوما **ج** : دور (دمشق)
 دبورة و حة **ج** : زنابير (قنيطرة)
 دردارة و قوما **ج** : قرطب (قنيطرة)
 دمر و حة **ج** : عجب (دمشق)
 دورين و قوما **ج** : دور (وادي المجرم)
 دير قانون و منا و حة **ج** : دير القانون (زبداني)
 دير كروح و منا و حة **ج** : دير الصرامع (قنيطرة)
 دير مقرون و منا و حة **ج** : دير الزنيل (زبداني)
 زبداني احبوسا - زبدين احبوس **ج** : زبدي زبدة (دمشق)
 زعرته احه و ما **ج** : صفة (قنيطرة)
 زمكا تحريف **ج** : روات الملك و حيفه (دمشق)
 سببا **ج** : دهليز الشيخ (وادي المجرم)
 سبلا **ج** : حورل (دمشق)
 سينه احبوسا **ج** : بيتاعون (دمشق)
 سعيثا **ج** : منولة (وادي المجرم)
 سرغايا **ج** : سرأجون (زبداني)

- سقا تحريف سا با صحلا : شيخ (دمشق)
 شبا صحلا : شبة (دمشق)
 شفونية صحلا : ارض للزرع (دوما)
 شقن صحلا : كف صخر (قنيطرة)
 صخايا صحلا : مصحون (دمشق)
 صها صحلا : عطشان (دمشق)
 صيدنايا صحلا : صيدلي (دوما)
 عربيل صحلا : غربال (دمشق)
 عربين صحلا : صفاف (دمشق)
 عرنة تحريف حة صحلا : ارض وعرة (وادي المعجم)
 عقربا صحلا : عقرب (دمشق)
 علين صحلا : جديدة (قنيطرة)
 عين حيا صحلا : عين الحلة
 عين حور صحلا : عين البيضاء (زبداني)
 عين الحور صحلا : عين البيضاء (قنيطرة)
 عين فيجه صحلا : عين الباردة (زبداني)
 عين تيه صحلا : عين القصب (قنيطرة)
 غريبة صحلا : جرف الجبل (دوما)
 فليظة صحلا : شاريون (نبك)
 قابون صحلا : عرد (دمشق)
 قارا صحلا : قورور (نبك)
 قرحتا صحلا : جردا (دوما)
 قرحة صحلا : جردا (قنيطرة)
 قيرن صحلا : تصيف صحلا : حطب (دمشق)
 قصرين صحلا : قصور (قنيطرة)
 تطنا صحلا : تطان (وادي النجم)

- قطينة ܩܬܝܢܝܬܐ : قطينة ، ملاة (جيرود)
 قلدون ܩܠܕܘܢ : مفتاح (نيك)
 قيا ܩܝܐ : حطب (دوما)
 كفر بطنا ܩܦܪܒܬܢܐ : قرية الجنين (دمشق)
 كفر حور ܩܦܪܚܘܪ : قرية البيضاء (وادي العجم)
 كفر سرة ܩܦܪܫܪܐ : قرية الوس (دمشق)
 كفر قوق ܩܦܪܩܘܩ : قرية الخزف (وادي العجم)
 كفرين ܩܦܪܝܢ : قري (دوما)
 ميا ܩܡܝܐ : مغز (وادي العجم)
 مديرية مدومة ܩܡܘܡܝܐ : طَبَّات البناء (دمشق)
 مرجانة ܩܡܪܝܢܐ : مرجانة (وادي العجم)
 سرايا فخرين ܩܡܪܝܢܐ : مشرب (دوما)
 معدر ܩܡܪܐ : مساعد (زبداني)
 معربا ܩܡܪܒܐ : مغرب (دوما)
 معرة ܩܡܪܐ : مغاور (صيدنايا)
 معرونة ܩܡܪܘܢܐ : مغاور صغيرة (دوما)
 مطولة ܩܡܘܠܐ : مدخل (جيرود)
 منين ܩܡܝܢ : معدودون (دوما)
 ميدعة ܩܡܝܘܨܐ : علامة (دوما)
 نجها ܩܡܝܗܐ : فجر النهار (دمشق)
 نولة ܩܡܘܠܐ : نول نسيج (دوما)
 يلدا ܩܡܝܠܐ : ولد (دمشق)

٢٠ : قري لواء حماة السريانية

- بيزين ܩܡܝܢ : بيت الخوص . . .
 بيزين ܩܡܝܢ : آبار

- يعين صمصم : قوارير
 تل عدا لملل حبلا : تل النجاة
 تل عداي لملل حبلا : تل النجاة
 ترمين لملل حبلا : ثوم
 جدرين حبصوم : غدران
 جرنية حبصوم : جرن
 حلبا مصلح : حليب
 حلنايا مصلح : صفاف
 حما مصلح : حارة او حما
 حياين مصلح : جيوش او خيل
 زغرين اهلهم : رتاج . ماس
 سريجين صمصم : عاثون
 شنة مصلح : مزلة
 شكاراي اهلهم : مزارع
 شجة مصلح : شج
 شير حلاوا : -وار
 طاربا لملل حبلا : خير
 عرشونة حلاوا : سيئة معلوفة
 عمورين حبصوم : سگان
 عمير حبصوم : عش
 فريتان حبصوم : هارب ومعتل
 قبيات حبصوم : بناء مقبب
 قمرس حبصوم : قلة خيطة الحلق
 قعانة حبصوم : تمحي
 كباشين حبصوم : مكبوسين
 كفراع حلاوا : قرية الراعي

كفر نبردة صحنه صحنًا : قرية الترافذ
 كيسان صصقم : اكياس
 لاحونة للاسقل : الى الاخوة
 مالطة صصصص : مدتل
 متا - متين صصصا . صصصم : لطف الجليل
 مجدل صصصبلا : برج
 محرد صصصصها : شقوق المحراث
 سر دنتين صصصصصم : منارة دفوف
 سر شحور صصصصهوا : منارة سردا
 موعة صصصص : منبت

٣ : قرى لواء حمص السريانية

برايو صصصص : ابن الأب
 برزة صصصص : دباغون
 تارين صصصص : مملون
 تدمر صصصصهوا : عجب
 تل علايا صصصص صصصص : تل عالي
 تل عري صصصص صصصص : تل الديورة
 تنورة صصصص : مداخن
 جونايا صصصصصم : جرون
 حداثة صصصص : جدد
 حدث صصصص : جديد
 حمص صصصص : حتن
 حية صصصصصص : حاز . ساخن
 حوران صصصص : بيض
 حيمة صصصص : اقربا

- دخنة و قسلا : اضوا .
 ربله و حكلا : سرعى
 رستن تحريف و وول : مرقب
 رمزون و صلوهلا : علامة
 زور بقرايا او و حصتلا : كف البتر
 زيتا اولا : زيتونة
 شيجا عسلا : شيج
 عرفايا حصلا : اخشاب
 عينير حصلا تصحيف حصلا : ممرغ بالتراب
 قطينة صلمتلا : مضايق
 كثرعايا لملها حصلا : قرية الناب
 كفرلاما حصلا للاصل : قرية ملتنة
 كفرنان حصلا مصح : قرية يوان
 لتايا حصلا : ملانوف
 مردان حصلا : بربخ ، ثناة
 مين حصلا : ناضج ، مطبخ
 نريجة بصلمتلا : منخرنة
 نير تفة لصلا : نير مجند

٤ : قرى لواء حلب السريانية

أما لواء حلب فقد صيغت فيه أسماء القرى السريانية أكثر من سائر الألوية السورية ، كما يتضح ذلك جلياً من اللائحة التالية . وهي ولمسرى تبدل دلالة صريحة على جماهير السريان الذين كانوا يقطنونها في سالف الأزمان . ومما يوتد تلك الحقيقة التاريخية وفرة الكراسي الاسقفية ، فضلاً عن الكنائس والديورة ، التي كانت منتشرة في ضواحي حلب مما اثبتت كسبة السريان وغيرهم في تواريخهم .

وتشمل حلب في عهدنا على اقصية ادلب ، والباب ، واعزاز ، والمعرة ، وجبل
سمان ، وجرابلس ، وجسر الشخور ، وحارم ، وجبل الأكراد ، ومنبج . وقد
سُخت منها كلس وعين تلب وغيرها من الاقصية . والى القرى . اسماء تلك القرى
السريانية تباعاً :

أبسر حصص : طيب (جبل سمان)

ابلين احمح : رهيان (ادلب)

ابو طبه لهتل : صالحون (جبل سمان)

ابو قينة لائل : تين (منبج)

ابو حورة موهوا : بياض (جبل سمان)

ابو دننة وقيل : جوانب (معرة)

ابين احدثل : كومة حجارة (جبل سمان)

ادار اوو : آذار (جسر الشخور)

اعزاز حلا : قوى

ام جرين اهر حتمح : ام الليوث (جبل سمان)

اورم اوهو : غلى ورفع (جبل سمان)

باتير " حمة احل : بيت الاب (جبل سمان)

باتقه لائل : عروة (ادلب)

باتيا حمة لائل : بيت التينة (حارم)

باريشا حمة قومهل : بيت الرئيس (حارم و ادلب)

باسومه حصصحل : عطارون (اعزاز)

باشرة حمة مھتلا : مرسلون (جبل الأكراد)

باششي حمة مھتلا : بيت الشامة (حارم)

باحلحايا حمة رحستلا : بيت الخطابين (جبل الأكراد)

باسوفان حمة صھھل : بيت القطر (جبل الأكراد)

- بانص حمله س ا : بيت الباشق (جبل سمان)
 بانصره حمله س و ا : بيت الغنا. (ادلب)
 بانقوسة حمله ص ه م ل : بيت النواقيس (حارم)
 بتراعل حمله و ح ل : بيت الرعد (حارم)
 بتيا حمله م ل : بيت الاهل (حارم)
 بتليته حمله م ا ح ل ا : معلقة (جبل الاكراد)
 بجورته حمله س ه و م ا : بيت البيضاء. (اعزاز)
 بحجوري حمله و ا : خبزا. (ادلب)
 بداما حمله ا م ل : بيت الام (جسر الشنور)
 براته حمله ا : شوارع (الباب)
 برج اللس حمله و ح ل و ح م ل : (جبل الاكراد)
 برح باطان حمله م م ح م ل ل : منزل متقر (جرابلس)
 برسة حمله : دباغون (المعرة)
 برشاية حمله و م م ل : ابن الوجها. (الباب)
 بروم حمله ه ه م ل : ابن القوم (جبل سمان)
 برهين حمله ل ل ه م م : ابن الالهة (الباب)
 برناص حمله س ا : ابن الباشق (جسر الشنور)
 برنان حمله م : ابن نون (المعرة)
 بريش حمله و م م : ابن الرئيس. (حارم)
 بزاعا حمله ا م ل : بيت الخوف (الباب)
 بزيت حمله ا م ل : بيت الزيتون (ادلب)
 بباور حمله ص ه م ل : حلاق (ادلب)
 بليا حمله ص ح م ل : نقابة (حارم)
 بسندينا حمله ص م م م ل : سنديان (جسر الشنور)
 بيد حمله ص م م ا : مكلة (جسر الشنور)
 بسينا حمله ص م م ل : بيت القصر (حارم)

- بشارون حمة حصةوا : مرشق السهم (ادلب)
 بشندلايا حمة حصةوا : بيت السفن »
 بشندتين حمة حصةوا : » » »
 بطرانة حمة حصةوا : بيت الزعامة (جبل سمعان)
 بطلايا حمة حصةوا : بيت الصبيان (ادلب)
 بطيطاط حمة حصةوا : بيت الحخير (جسر الشغور)
 بربو حمة حصةوا : بيت الصقاف (المرأة)
 بتليد حمة حصةوا : بيت المتاح (ادلب)
 بكريا حمة حصةوا : بيت زئيد الاسد (جسر الشغور)
 بكنلا حمة حصةوا : بيت ضمان (جسر الشغور)
 بلوزة حمة حصةوا : بيت اللوز (جبل سمعان)
 بيانون حمة حصةوا : بيت السمك (اعزاز)
 بيثة حصةوا : اذلا (جبل سمعان)
 تبارة حصةوا : مكترة » »
 تديل ماوا حصةوا : ربيع ايل (جبل سمعان)
 ترحين ما حصةوا : اياثل (الباب)
 ترعي ما حصةوا : ابواب (المرأة)
 ترمانيق حصةوا : متخادع وقلالي (حارم)
 ترملا ما حصةوا : مزود (المرأة)
 ترنية ما حصةوا : سرورة (ادلب)
 تردين ما حصةوا : تريدة (جبل سمعان)
 تفسر ما حصةوا : مفرش (جرابلس)
 تقاد ما حصةوا : صولجان وعام (جبل سمعان)
 تلتانة ما حصةوا : تل المخادع (اعزاز)
 تل تورين ما حصةوا : تل الثيران (الباب)
 تل دادين ما حصةوا : تل الاعمام (جبل سمعان)

- تل سفير **ل** صصصنا : تل الكتاب (اعزاز)
 تل شور **ل** صهوا : تل السور (جبل سمان)
 تل شيخ **ل** صببسا : تل الشيخ (المعرة)
 تل عابور **ل** صحصو : تل المجاز (جبل سمان)
 تل كراتين **ل** صصصامع : تل الكراث (ادلب)
 تل مامو **ل** صصصعل : اسم علم (جبل سمان)
 تل نصين **ل** صببصم : تل الأعراس (جبل سمان)
 تل تونه **ل** صلاهة : تل المخادع (ادلب)
 تل حديا **ل** صبببم : تل الصدر (جبل سمان)
 تل عادة **ل** صحبوب : تل النجاة (حارم)
 تل عقبرين **ل** صصصصصم : تل النار (حارم)
 تل عمار **ل** صصصص : تل الساكن (حارم)
 تلينة **ل** صصصصصم : مملقات (اعزاز)
 تليات **ل** صصصصصم : مستنقات (جبل سمان)
 تلية **ل** صصصصصم : مستنقات (منبج)
 تليئين **ل** صصصصصم : مستنقات (اعزاز)
 تل نيشا **ل** صبببم : تل الهدف (حارم)
 تامة **ل** صصصص : تل الوصول (المعرة)
 جبالا **ل** صصصص : جبال (المعرة)
 جبرين **ل** صصصص : رجال (حماة واعزاز وجبل سمان)
 جبول **ل** صصصص : جبال (الباب)
 جبين **ل** صصصص : آبار (جبل سمان وجرابلس وحماة والمعرة)
 جددين **ل** صبببم : اغصان (حارم)
 جزرايا **ل** صببببم : جزارون (جبل سمان)
 حاصين **ل** صصصص : ظهور (اعزاز)
 حاليصه **ل** صصصص : اشدا (جرابلس)

- حتان مصلحلا : عريس (حارم)
 حثاني مصلحلا : عرايس (جيل سمان)
 حدث مدهولا : جديدة (الباب)
 حذرة مدهوولا : دواثر (المرّة)
 حربتا مصلحلا : خربة (ادلب)
 حرجلة مصلحلا : جراد (اغزاز)
 حزامة مصلحلا : مناطق (الباب)
 حزانو مصلحلا : ملعب (ادلب)
 حزون مصلحلا : ملعب (الباب)
 حليصه مصلحلا : اشدها (اغزاز)
 حلمات مصلحلا : حمامات (ادلب والباب)
 حيمة مصلحلا : حمامات (جيل سمان)
 حنتوقين مصلحلا : حنطة (المرّة)
 حورته مصلحلا : بيضا. (المرّة)
 حيانا مصلحلا : نيب (جيل سمان)
 حيانية مصلحلا : انبها. (جيل سمان)
 حيللا مصلحلا : خيل وعسكر (ادلب)
 حيله مصلحلا : عسكر وخيل (جيل سمان)
 دابق وحصلا : تابع موصول (اغزاز)
 دادينغ ووصلا : عنك (ادلب)
 دارا وولا : دار (حارم)
 دارات وولا : دور (منج)
 دارقينا وهوصلا : دراق (حارم)
 دليا وهوصلا : دليبي (حارم)
 دير حثان ومة مصلحلا : دير الكتيب (حارم)
 دير سينا ومة مصلحلا : دير الكرمة (حارم)

- دير قاق ومئة صعل : دير النيهب (الباب)
 ديرته ومئة صعل : دير صغير (اغزاز)
 ديان تجريف المصلح : جنوب (جبل سمان)
 راشه قمعلا . رزوس (المرّة)
 راطونيه قمعلا : راتينج (منج)
 راعه قمعلا : مشقوقة (ادلب)
 راعل وجبللا : مرتقد (اغزاز)
 ربينا وحجبللا : مريض (حارم)
 رصافة ورمعلا : رصيف (ادلب)
 زردنا لوزول : درع (ادلب)
 زعرا احه ورا : صغير (جبل الأكراد)
 زعرايا احه قمعلا : صغار (الياب)
 زمار احه ورا : زمار (جبل سمان)
 زيتان احه ورا : زيتون (جبل سمان و اغزاز)
 سيلي صحتلا : محرولة (ادلب)
 سرباية صه حعل : مرزعة (جبل سمان)
 سرغايا صحتلا : سراجون (حارم)
 سرمداه صه حعل : مشرومة (حارم)
 سرمين صه حعل : مشرومون (ادلب)
 ستا صحتلا : كويه (حارم)
 سفيرة اصصعتلا : دائرة كورة (جبل سمان)
 سلقين صحصع : صاعدون (حارم)
 سين صعبلا : قر (الباب)
 شاغوريت حجه ورا : موقدة (ادلب)
 شار هعدا : مرسل (جبل سمان)
 شانوردية حعه ورا : سنودة (جسر الشفور)

- شيلة محتملا : سُيل (الباب)
 شريعة محتملا : مشرومة (جبل سمان ومنبج)
 شعور حد محتملا : سور منلق أو منبج (جبل سمان)
 شارين محتملا : اسم السادة (اغزاز)
 شولين محتملا : دروع ومسوح (المرّة)
 شورين محتملا : سورّة (اغزاز)
 شوح محتملا : شوح (جبل سمان)
 شوح محتملا : شوح (منبج)
 صراع محتملا : مصراع (المرّة)
 صريع محتملا : » »
 صرين محتملا : شقوق (جوابلس)
 صطه محتملا : جدران (جبل سمان)
 صغيرة محتملا : طيور » »
 صندره محتملا : خشب الصندل (اغزاز)
 صندي محتملا : شجرة (جوابلس)
 صوران محتملا : عُتقي (الباب و اغزاز)
 صاطية محتملا : عتقود (اغزاز)
 صامورة محتملا : مطاير (جبل سمان)
 صارحانة محتملا : جبل رمل (جبل سمان)
 صالافح محتملا : عدس (جبل سمان)
 صليبية محتملا : ارض مطحة (اداب)
 صلبية محتملا : فتان (المرّة)
 طور لاما محتملا : جبل الله (حارم)
 عبدة بيثة حجة محتملا : عباد بانسون. كتابية عن الرهبان (جبل سمان)
 عبريتا محتملا : معبر (حارم)
 عبطين محتملا : لنانة (جبل سمان)

- عويرة ححمتل : معاير (حارم)
 عرعة ححصلا : كرمة (منبج . . .)
 عرادة ححوا : عشب (جبل سمان)
 عران ححلا : صلب (الباب)
 عرشاني ححعل : سينة (ادلب)
 عرشين ححعل : سينة (حارم)
 عريبا ححعل : مكفولة (حارم)
 عفرين ححعل : تراب (جبل سمان)
 عقربا ححعل : عقرب (ادلب)
 عقربان ححصلا : عقارب (حارم)
 عقربة ححصلا : عقربة (جبل سمان)
 عليا ححلا : عالي (ادلب)
 عميرة ححصلا : ضيوف (جبل سمان)
 عولان ححعل : واع (الباب)
 عرفيات ححصلا : اغاني (الباب)
 عربلين ححعل : مداخل (اعزاز)
 عين شين ححعل : عين الخيران (جسر الشفور)
 عيناته ححصلا : عيون (ادلب)
 فاسوق ححصلا : قطّاع (حارم)
 فجدان ححصلا : غلق (جبل سمان)
 فوكيا ححصلا : متزّه (المرأة)
 فوعه ححصلا : شجرة الدنلي (ادلب)
 فاراه ححصلا : شجرة الخروب (جبل الشفور)
 فاشوته ححصلا : قورابون (جبل سمان)
 قاطمة ححصلا : رماد (منبج وجبل الاكراد)
 قباين ححصلا : اهرا (الباب)

- قبر ايو صحن اصل : قبر الام (منيج)
 قرشين صه قمع : برد قارس (حارم)
 قرصاية صه قصل : قورشون (ادلب)
 قرقنيا صه صعل : اسكاف (حارم)
 قرقور صه صوا : مركب (جسر الشغور)
 قطرة صه صا : عغد (المرأة)
 قمر كلين صحن قكح : بئر الكلاب (اعزاز)
 قلموم صحن صعل : قلعة (جرابلس)
 قليدين صحن صوتج : مفاتيح (جسر الشغور)
 قشرين صه صعتج : عش النور
 قنية صعل : قصب (جسر الشغور)
 قوقين صحن صحتج : مرجل (المرأة)
 قيقون صحن صعل : قذآن (جبل الشغور)
 قيطه صعل : مصايف (منيج)
 كتته صعل : قيب (حارم)
 كركجة صه قصل : بيوت الرهبان (جبل سمعان)
 كرين صحن : اسكاف (الباب)
 كفتين صعل : قيب (ادلب)
 كفر صعل : قرية (ادلب)
 كفر اوين صحن اصل : قرية الزاهب (جبل سمعان)
 كفره صعل : قري (اعزاز)
 كفريا صحن اصل : قرية الاب (ادلب)
 كفزين صحن صعل : قرية بيل (جبل سمعان)
 كفر تبر صحن صوا : قرية الذئب (جبل الاكراد)
 كفر جوم صحن صعل : قرية المين (جبل سمعان)
 كفر حاته صحن صعل : قرية الجدد (حارم)

- كفر حايه **هه** : متلا : قرية الأحياء (ادلب)
 كفر حوار **هه** : متلا : قرية البياض (حارم)
 كفر حرم **هه** : متلا : قرية الحر (حارم)
 كفر خاشر **هه** : متلا : قرية المجتهد (اعزاز)
 كفر داعل **هه** : متلا : قرية الثلب (جبل سمعان)
 كفر دبين **هه** : متلا : قرية الذباب (جسر الشغور)
 كفر ديان **هه** : متلا : قرية الحاكم (حارم)
 كفر رحيم **هه** : متلا : قرية الصديق (اعزاز)
 كفر روحين **هه** : متلا : قرية الرياح (حارم)
 كفر زيبا **هه** : متلا : قرية الكذب (ادلب)
 كفر شلايا **هه** : متلا : قرية الرهبان الصامتين (ادلب)
 كفر صفره **هه** : متلا : قرية العماقير (جبل الاكراد)
 كفر صغير **هه** : متلا : قرية المعنور (جبل سمعان)
 كفر قوته **هه** : متلا : قرية التوت (اعزاز)
 كفر عروق **هه** : متلا : قرية الحارث (حارم)
 كفر كرمين **هه** : متلا : قرية الكروم (جبل سمعان)
 كفر كلبين **هه** : متلا : قرية الكلاب (اعزاز)
 كفر كيلا **هه** : متلا : قرية المكيال (حارم)
 كفر لوزين **هه** : متلا : قرية اللوز (حارم)
 كفر ناصح **هه** : متلا : قرية الشهيد (اعزاز)
 كفر ناياب **هه** : متلا : صاحب القرية (اعزاز)
 كفر يا **هه** : متلا : قرروي (المرأة)
 كفر يني **هه** : متلا : قررويون (ادلب)
 كفر يدين **هه** : متلا : قيع (حارم)
 كفرين **هه** : متلا : جانع (اعزاز)
 كفر حلسا : متلا : متلا (جرابلس)

- كمايا صحن : جراد (جسر الشنور)
 كوارو صهوا : كواراة (حارم)
 كورين صهوق : قري ادلب (ادلب)
 كوسيه صهصملا : محدودب (جبل سمان)
 كوكبا صهصحا : كوكب (جبل الاكراد)
 كوكبه صهصحا : كواكب (المرّة)
 مارتين صهصم : سيدات (ادلب)
 مار ساوا صهصم : مار ساوا (جبل الاكراد)
 مجدليا صهصم : يرجي (ادلب)
 مران صهصم : سيدتا (الباب)
 مريبات يث صهصم : مريبات البانين (جبل سمان)
 مرعايا صهصم : مرضى (المرّة)
 مريمان صهصم : مرضى (ادلب)
 مريين صهصم : مرتقون (جبل سمان . . .)
 مصيين بصصم : غرسات (ادلب)
 منارة الارتيق صهصم : منارة الارتيق (جبل سمان)
 منارة صهصم : منارة (اعزاز وادلب والمرّة)
 منربليت صهصم : منربلات (ادلب)
 منربونة صهصم : منربلون (ادلب)
 منرة مصرين صهصم : منارة مصر (ادلب)
 منرة دبة صهصم : منارة الدبس (ادلب)
 منر زان صهصم : منارة النفاق (ادلب وحماة)
 منر زيتا صهصم : منارة الزيتون (المرّة)
 منرسة صهصم : منارة الكرمة (اعزاز)
 منر شارين صهصم : منارة المطروحين (المرّة)
 منر شه صهصم : منارة الشرس (المرّة)

مرشورين صححة صهؤص : مغارة الاسوار (المرّة)

مر مايا صححة صهؤص : مغارة الماء (حارم)

مغرين صححة صهؤص : مغاور (اعزاز)

مصصرتة صحح قولاً : معاصر (حارم)

معلتايأ صحح قولاً : مداخل (ادلب)

معله صحح قولاً : مداخل (ادلب)

منج صحح قولاً (صححة صهؤص) : منبت

منطار صحح قولاً : منحرس (جسر الشفور وجبل سمان)

منظف صحح قولاً : منظر الماء (ادلب)

منفايا صحح قولاً : مراكز (جبل سمان)

مورين صححة صهؤص : سادة (ادلب)

موزره صحح قولاً : ممدودة (ادلب)

موقه صحح قولاً : نعال (المرّة)

مغلي ومغلايا ومغلا مستحله : وادي (ادلب)

مقارين صححة صهؤص : حفائر (جبل سمان)

ميجا ببسلا : مستتر (المرّة وادلب)

ميرب باؤصلا : وادي (حلب وادلب)

ميريبه باؤصلا : الساكنون في الوادي (اعزاز)

ميريدي صهؤص : عروق (جبل سمان)

ه قرى انطاكية السريانية

بايتره صهؤص : بيوت الضواحي

بابطرون صهؤص : بيوتات الضواحي

باربارون صهؤص : ابن الابن الصغير

باسبه صهؤص : بيوت الشيخ

باشربة صهؤص : بيت الاخبار

- بالية حملا صهقلا : بيت المنصين
 بارة حلبةا : الاراضي القلعة
 بقرين حلبةا : ضواحي
 بخرين حملا صهقلا : بيوت معزلة
 بركة حملا صهقلا : بيت الاغصان
 بيمان حملا صهقلا : بيت العين
 بفراس حملا صهقلا : بيت الطعن
 بتانون حملا صهقلا : بيت الحطب
 ببيون حملا صهقلا : بيت الطيب
 بيثلية حملا صهقلا : بيت الليالي
 تل حبش لـ صهقلا : تل الحبيس
 تلة لـ صهقلا : تلال
 تليات لـ صهقلا : مقلات
 تل كاكول لـ صهقلا : تل الحبز
 تليل لـ صهقلا : مستنقع
 جندارية لـ صهقلا : دروجة
 جنتير لـ صهقلا : نخالي
 جرم لـ صهقلا : جزار
 درونية لـ صهقلا : نذنية
 دروزية لـ صهقلا : متانة
 دورو لـ صهقلا : منكن
 سارية صهقلا : كتيرون
 سلقية صهقلا : مصد
 سرورته لـ صهقلا : صور
 سوسيه صهقلا : خيل
 شافرة لـ صهقلا : مرقدة وساقية

طرفند باؤ هديلا : مكان المصباح
 طاميه لهصيمر اتصل : مكين الاساس
 عامودية حصه وها : عماد . دعامة
 عبارة حصه وها : معبر
 عترين حصه وها وسم عترروت
 عنصو حصه وها : عين الباشق
 فرزله هتا الا : حديد
 فرفري هتا الا : فيضان
 قوقيه هتا الا : حطب وغراب
 كفر عابد هتا الا : قرية الببد
 مارسو هتا الا : مار ايبا
 مدنبر هتا الا : مذنب مؤخر
 مستانو هتا الا : مكين
 مطبة هتا الا : دكة مطبة
 ممراته هتا الا : مئاور
 مندله هتا الا : ابراج
 مينات هتا الا : ذخائر قديين
 نباتين هتا الا : نباتات
 يقطار هتا الا : محرقة

٦ قرى الجليل العليا

نضم الى ما سبق كلمة عن قرى الجليل العليا الباقية عليها . سحتم السريانية .
 فقد ذكر الكتاب المقدس (٣ . لوك : ١٠) ان حيرام ملك صور الفونيقى اهد
 سليمان الملك نجش ارز وسرو وبذهب لاجل بناء هيكل اورشليم الشهيد ،
 وان سليمان بدوره اعطى حيرام عشرين مدينة في ارض الجليل . فخرج حيرام
 لينظر الى تلك المدن فلم تحسن في عينيه فقال لسليمان : ما هذه المدن التي اعطيتني

يا اخي وسأها ارض «كلبول» الى اليرم .
 وكلبول لفظ سرياني ارامي محرف «صقل حده» يراد به ارض ذات
 اشراك وقرب . ومنذ ذلك الحين سكن النيقيون تلك الاراضي ومضروها
 وازادوا اليها بعض المدن والقرى على توالي الاحقاب . وأطلق عليها اسم بلاد
 الجليل . ثم تسمت هذه البلاد تسين : جليل عليا ، وجيليل سفلى . فالجيليل السفلى
 وقعت بحضرة اسباط يساكر وزبولون ونفتالي واشير . أما الجليل العليا فأصبحت
 منذ ذلك في ملك النيقيين والآراميين والعرب . ولذا أطلق عليها اسم «جليل
 الامم» (اشعيا ١٠: ٦ ومتى ١٥: ٤) وكانت لغتهم غير لغة العبرانيين ، ولهجة
 هولاء . غير لهجة اولئك (مرقس ٧: ١٤ ، يوحنا ١٦: ٥٢ ، واعمال ٧: ٢٠)
 الخ . وليست تلك اللغة الجليلية إلا اللغة الآرامية السريانية^(١) التي لبثت آثارها
 مسترة باقية حتى اليرم في بعض قرى الجليل العليا التي دُعيت «بلاد بشارة»
 في الازمنة المتأخرة . والى القارى اسما . ما تبقي منها تلخصها عن بمقتضى جيلتين
 نشر الاولى حضرة الحوري ابراهيم حرفوش عام ١٩٠٧ ، ونشر الثانية حضرة
 الاب فردينند توتل الديرعي عام ١٩٢٣ ، في مجلة «المشرق» وهي :

بارين حلوقم : آبار

بقه حقرأ : حرايز

بقيمة فعبعدلا : مخور مشقة

بيت ليف حنه كبعلا : بيت مضموم

تبنين ماحتمب : تبن

ترسعاع الماوي ححسلا : مكان الشروق

جدين كحبع : حظوظ

جش كحلا : قمر

جناتا كحلا : حدائق

(١) اوسايوس النيصري . كتاب «الظهور الالهي» وقد نشر بعضه الاب بولس ييجان
 في المجلد الاول من ميسار مار ياقوب النروجي . (٧٢٣-٧٢٤)

- حاصور مسوؤا : سياج
 خزور مسلاهؤا : تقاع
 خزيرة مسلامتا : خنازير
 حمون مسصهلا : حمو صغير
 دبل وحلا : قرصة تين
 دور دنيا ووهصلا : موضع درس الحصيد
 رامة ووهصلا : ربة
 رميش ووهصلا : ماء
 سحانا مسصهلا : بيوت متراصة
 شقيف حصهلا : كهف
 شقيف ارنون حصهلا : كهف تيس الجبل
 طورية لهمتا : حظائر
 طيرة لهمتا : طيور
 عانانا حصهلا : غنم
 علمان حصهلا : جديد . حديث
 عينا حبالا : بيعة
 ناحوطا تصحيف فاصيدا حصهلا : غدير
 فرحاطه تصحيف كفر حاطه حصهلا : قرية الخنطة
 قانا صلا : نش
 قطنون صلهصهلا : رمادي
 معليا صلهصهلا : مرتفع
 ميرون صهصهلا : مر . ويقال مروت صهصهلا : سيادة . وعي المذ الفاصل
 بين الجليل العليا والجليل السفلى .